



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
Unità di direzione Protezione della salute  
Sezione Controllo del mercato e consulenza

## **Revisione totale delle ordinanze del DFI sulle autorizzazioni speciali nel settore dei prodotti chimici del 2025: rapporto sui risultati della consultazione**

# 1 Sintesi

Il Dipartimento federale dell'interno (DFI) ha intrapreso la revisione totale delle ordinanze del DFI sulle autorizzazioni speciali nel settore dei prodotti chimici. Sono interessate le ordinanze concernenti le autorizzazioni speciali per la disinfezione dell'acqua nelle piscine collettive (OADAP), per la lotta antiparassitaria in generale (OALPar) e per la lotta antiparassitaria con fumiganti (OLAFum). La procedura di consultazione facoltativa si è svolta dal 4 febbraio al 12 maggio 2025.

La maggioranza dei partecipanti di principio accoglie con favore la revisione totale. Sono pervenute 43 risposte, di cui 26 da governi cantonali, uffici cantonali o servizi specialistici cantonali responsabili dell'esecuzione del diritto in materia di prodotti chimici (di seguito denominati «organi esecutivi cantonali»), due da partiti politici, due da associazioni mantello dell'economia, otto da altri destinatari e quattro da attori non inclusi nell'elenco dei destinatari. Tra i partecipanti, l'Unione svizzera degli imprenditori (USI) ha espressamente rinunciato a fornire una presa di posizione.

## **Introduzione dell'obbligo di perfezionamento**

L'introduzione dell'obbligo di perfezionamento è di principio accolta con favore dal Partito socialista svizzero (PSS), da tutti gli organi esecutivi cantonali, dalle associazioni dei datori di lavoro VHF e HotellerieSuisse, nonché dalle associazioni professionali e dagli organi d'esame.

La prescrizione è respinta dall'Unione democratica di centro (UDC) e dall'Associazione svizzera dei droghieri (SDV). L'Unione svizzera dei contadini (USC) respinge sia l'introduzione del perfezionamento, sia in generale l'introduzione di un'autorizzazione speciale per l'impiego di fumiganti secondo la OLAFum. Gli organi esecutivi cantonali, la Conferenza dei capi dei servizi per la protezione dell'ambiente della Svizzera (KVU) e l'organo d'esame dell'Associazione Prodotti Chimici (APChim) chiedono una definizione più precisa dei requisiti minimi relativi ai contenuti dei corsi di perfezionamento.

Inoltre, gli organi esecutivi cantonali ritengono opportuno verificare l'introduzione di un esame formale alla conclusione del perfezionamento in luogo del controllo di efficacia dell'apprendimento attualmente previsto. Alcuni organi d'esame richiedono un esame in analogia alle prescrizioni della OLAFum.

## **Vigilanza sui diversi organi delle autorizzazioni speciali**

Gli organi esecutivi cantonali accolgono con favore il fatto che in futuro l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) assuma la vigilanza sui diversi organi d'esame riconosciuti in luogo degli enti precedentemente responsabili, e con essa anche la responsabilità di definire requisiti uniformi. L'UDC respinge questa modifica interpretandola come voto di sfiducia nei confronti degli enti precedentemente responsabili. In aggiunta ai poteri in materia di vigilanza di cui già dispone, all'UFSP dovrebbe essere assegnata anche la competenza di sospendere o revocare il riconoscimento degli organi d'esame.

## **Direzione di persone prive di autorizzazione speciale**

Le persone in possesso di un'autorizzazione speciale ai sensi della OADAP e della OALPar possono dirigere terzi privi di un'autorizzazione speciale nello svolgimento di attività che ne richiedono una.

Nel settore della OADAP, tutti i partecipanti respingono la prescrizione prevista nell'articolo 7 capoverso 1 dell'ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPCchim), così com'è precisata nell'avamprogetto di ordinanza all'articolo 5 capoverso 1 OADAP. L'obbligo di presenza costante sul posto del titolare dell'autorizzazione speciale compromette il significato stesso della direzione, rendendolo assurdo. Poiché le aziende, secondo la OADAP, devono ancora formare un certo numero di persone e non essendo prevista la possibilità di una direzione esterna all'azienda, il disciplinamento proposto non rappresenta uno sgravio per le imprese. Al contrario, in caso di assenza della persona con autorizzazione speciale, ad esempio per malattia o ferie, potrebbe rendersi necessario chiudere temporaneamente le piscine collettive, in quanto i collaboratori a cui sono impartite le istruzioni non sono autorizzati a svolgere le attività necessarie in assenza di direzione diretta. Secondo HotellerieSuisse, VHF e SBV, gli oneri finanziari e i costi per il personale necessari per formare ulteriori persone non sono ragionevoli né realistici, soprattutto per le aziende di piccole dimensioni.

Gli organi esecutivi cantonali suggeriscono di strutturare la direzione in modo da rispettare i requisiti della OPPD<sup>1</sup> relativi all'acqua per piscine.

---

<sup>1</sup> Ordinanza del DFI del 16 dicembre 2016 sull'acqua potabile e sull'acqua per piscine e docce accessibili al pubblico (OPPD; RS 817.022.11)

Per quanto concerne la OALPar, gli organi esecutivi cantonali sono favorevoli alla direzione sul posto almeno all'inizio di ogni singolo intervento di lotta antiparassitaria, in quanto ciò consente al titolare dell'autorizzazione speciale di rispondere alle domande dei clienti. La Federazione svizzera dei disinfestatori (VSS) sostiene il principio che la direzione debba essere obbligatoria per tutti gli interventi di lotta antiparassitaria effettuati da persone prive di un'autorizzazione speciale.

#### **Ulteriori osservazioni**

- Gli organi esecutivi cantonali chiedono per tutte le autorizzazioni speciali l'obbligo di notifica all'UFSP di tutte le persone con autorizzazioni di Stati membri dell'UE e dell'AELS. In caso di riconoscimento automatico, queste persone non sarebbero note e sarebbe impossibile garantire l'esecuzione (p. es. la revoca di un'autorizzazione speciale).
- Occorre eliminare il riconoscimento dell'esperienza professionale in assenza di attestazioni di perfezionamenti e corsi di formazione, a meno che non sia effettuato un esame per il rilascio dell'autorizzazione speciale. Un organo esecutivo chiede lo stralcio totale, poiché questa opzione non esiste in relazione alle autorizzazioni speciali del DATEC.
- Il PSS e gli organi esecutivi cantonali propongono uno scaglionamento temporale delle persone tenute a seguire corsi di perfezionamento, in modo da garantire che le offerte di perfezionamento soddisfino la domanda prevista.
- I requisiti per superare gli esami per il rilascio dell'autorizzazione speciale sono ritenuti troppo poco esigenti dagli organi esecutivi cantonali. Le associazioni professionali partecipanti IFC, OdA igba e VSS chiedono una soglia dell'80 per cento del punteggio totale e/o l'introduzione di domande prioritarie la cui risposta errata porta al mancato superamento dell'esame.
- L'importanza di offrire corsi di perfezionamento ed esami in tutte le lingue ufficiali è sottolineata con particolare enfasi dall'organo esecutivo cantonale ticinese e da APChim. L'UFSP è tenuto a garantire tale aspetto.
- Secondo gli organi esecutivi cantonali e le associazioni professionali del settore, il termine «piscine collettive» nella OADAP dovrebbe essere sostituito da un rimando alla OPPD, che utilizza il termine «impianti o piscine accessibili al pubblico».
- Nel campo di applicazione della OALPar, VSS chiede che anche gli interventi di lotta antiparassitaria a titolo professionale svolti internamente all'azienda richiedano un'autorizzazione speciale. L'attuale restrizione secondo cui sono soggetti a un'autorizzazione speciale solo gli interventi di lotta antiparassitaria svolti a titolo professionale o commerciale «per conto di terzi» deve essere stralciata.
- Secondo gli organi esecutivi cantonali, non è opportuno tenere un elenco esaustivo dei gas soggetti ad autorizzazione speciale secondo l'articolo 2 OLAFum. Sarebbe per esempio da valutare l'estensione ai gas con frase di rischio H330 (letale se inalato).

## Sommario

<b>1</b>	<b>Sintesi</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Osservazioni generali sui tre avamprogetti</b>	<b>6</b>
2.1	Rinuncia esplicita a fornire una presa di posizione .....	6
2.2	Consenso con richieste di modifica .....	6
2.3	Rielaborazione di principio.....	6
2.4	Rifiuto generale degli avamprogetti .....	6
2.5	Rimandi ad altre prese di posizione .....	6
2.6	Osservazioni generali .....	6
2.7	Altri temi non contenuti nell'avamprogetto.....	8
<b>3</b>	<b>Osservazioni sulla OADAP</b>	<b>10</b>
3.1	Rielaborazione di principio.....	10
3.2	Consenso con richieste di modifica .....	10
3.3	Osservazioni di carattere generale .....	10
3.4	Art. 1 Campo d'applicazione.....	10
3.5	Art. 2 Piscine collettive.....	11
3.6	Art. 3 Autorizzazione speciale .....	11
3.7	Art. 4 Durata di validità e proroga.....	11
3.8	Art. 5 Direzione .....	12
3.9	Art. 6 Esame tecnico.....	14
3.10	Art. 7 Corso di perfezionamento .....	14
3.11	Art. 10 Esperienza professionale.....	14
3.12	Art. 11 Rifiuto del riconoscimento (dell'esperienza professionale).....	15
3.13	Art. 12 UFSP.....	15
3.14	Art. 14 Organi d'esame.....	15
3.15	Art. 15 Centri di perfezionamento .....	15
3.16	Art. 16 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali .....	15
3.17	Art. 19 Disposizioni transitorie .....	16
3.18	Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie.....	16
3.19	Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici.....	16
3.20	Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento .....	17
<b>4</b>	<b>Osservazioni sulla OALPar</b>	<b>18</b>
4.1	Rielaborazione di principio.....	18
4.2	Consenso con richieste di modifica .....	18
4.3	Osservazioni di carattere generale .....	18
4.4	Art. 1 (Campo d'applicazione) .....	18
4.5	Art. 2 Autorizzazione speciale .....	18
4.6	Art. 3 Durata di validità e proroga.....	19
4.7	Art. 4 Direzione .....	19
4.8	Art. 5 Esame tecnico.....	20

4.9	Art. 6 Corso di perfezionamento .....	20
4.10	Art. 7 Autorizzazioni di Stati membri dell'UE o dell'AELS .....	21
4.11	Art. 8 e 9: Diplomi di formazione ed esperienza professionale .....	21
4.12	Art. 14 Organi d'esame .....	21
4.13	Art. 15 Centri di perfezionamento .....	21
4.14	Articolo 16 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali .....	21
4.15	Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie .....	21
4.16	Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici .....	22
4.17	Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento .....	23
<b>5</b>	<b>Osservazioni sulla OLAFum</b>	<b>24</b>
5.1	Rifiuto generale dell'avamprogetto .....	24
5.2	Rielaborazione di principio .....	24
5.3	Consenso con richieste di modifica .....	24
5.4	Osservazioni di carattere generale .....	24
5.5	Art. 2 Autorizzazione speciale .....	24
5.6	Art. 3 Durata di validità e proroga .....	24
5.7	Art. 7 e 8 Diplomi di formazione ed esperienza professionale .....	25
5.8	Art. 13 Organi d'esame .....	25
5.9	Art. 14 Centri di perfezionamento .....	26
5.10	Art. 15 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali .....	26
5.11	Art. 16 (Tasse, emolumenti) .....	26
5.12	Art. 18 Disposizioni transitorie .....	26
5.13	Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie .....	26
5.14	Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici .....	27
5.15	Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento .....	28
<b>6</b>	<b>Elenco dei partecipanti alla consultazione</b>	<b>29</b>
6.1	Kantone / Cantons / Cantoni .....	29
6.2	In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell'Assemblea federale .....	29
6.3	Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faitières de l'économie qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia .....	30
6.4	Liste der zusätzlichen Vernehmlassungsadressaten / Liste des destinataires supplémentaires / Elenco di ulteriori destinatari .....	30
6.5	Nicht in der Liste der Vernehmlassungsadressaten / Pas dans la liste des destinataires / Non nell'elenco dei destinatari .....	30

## 2 Osservazioni generali sui tre avamprogetti

### 2.1 Rinuncia esplicita a fornire una presa di posizione

<b>Partecipanti</b>
USI; KVV

### 2.2 Consenso con richieste di modifica

<b>Partecipanti</b>
AG; AI; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GR; JU; LU; NE; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TI; TG; VD; VS; ZH; PSS

### 2.3 Rielaborazione di principio

<b>Partecipanti</b>
SDV

### 2.4 Rifiuto generale degli avamprogetti

Nota: qualora il rifiuto si riferisca a singole ordinanze, questo è specificato in corrispondenza della rispettiva ordinanza concernente l'autorizzazione speciale.

<b>Partecipanti</b>	<b>Osservazioni</b>
UDC	<b>Rifiuto dell'obbligo di perfezionamento ogni cinque anni e rifiuto della vigilanza sugli organi d'esame da parte dell'UFSP in luogo degli enti precedentemente responsabili.</b> L'obbligo di perfezionamento è sproporzionato, poco aderente alla pratica e oneroso. Non è necessario obbligare gli specialisti in questo senso, tanto più che il precedente disciplinamento, basato sulla volontarietà, si è dimostrato adeguato e praticabile. La completa centralizzazione della vigilanza presso l'UFSP rappresenta, dal punto di vista dell'UDC, un'espressione di sfiducia nei confronti delle associazioni professionali e dei gestori degli impianti balneari.

### 2.5 Rimandi ad altre prese di posizione

<b>Partecipanti</b>	<b>Osservazioni</b>
AI	Sostiene la presa di posizione dell'Interkantonaales Labor Schaffhausen.
GL	Rimanda alla presa di posizione dell'Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali GR.
BE; FR; SO; VD; ZG	Rimandano anche a chemsuisse come base per la propria presa di posizione.
OW	Rimanda anche alla presa di posizione del Laboratorium der Urkantone.
APChim	Rimanda anche alla presa di posizione di APRT.

### 2.6 Osservazioni generali

<b>Partecipanti</b>	<b>Osservazioni</b>
GL	I disciplinamenti devono tener conto del fatto che l'esecuzione è impegnativa per i piccoli Cantoni.
VD	Nel quadro della OADAP e della OALPar, la possibilità che un titolare di un'autorizzazione speciale diriga persone prive di autorizzazione speciale deve essere stralciata.

VD	Gli organi d'esame e i centri di perfezionamento dovrebbero essere obbligati a notificare ai servizi specialistici cantonali le persone in possesso di un'autorizzazione speciale o i rinnovi di autorizzazioni speciali.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; LU; SG; SH; SO; TG; VS; ZH; APChim; KVU	<b>Approvano l'introduzione dell'obbligo di perfezionamento. Chiedono di valutare l'introduzione nell'allegato 3 di prescrizioni sui requisiti minimi relativi ai contenuti dei corsi di perfezionamento e di tenere conto degli sviluppi più recenti.</b> Introdurre prescrizioni in materia di contenuti dovrebbe sostenere l'obiettivo dell'obbligo di perfezionamento periodico, permettendo di aggiornare le conoscenze e integrare nei corsi di perfezionamento i più recenti sviluppi (p. es. attualmente il problema del clorato e degli organismi invasivi). In particolare, attraverso il perfezionamento le persone con qualifiche equivalenti potrebbero colmare le loro lacune di conoscenza, ad esempio in relazione alle prescrizioni specifiche valide in Svizzera. Ritengono insufficiente che il perfezionamento, secondo l'allegato 3 numero 4, possa limitarsi a un unico obiettivo di formazione di base.
AG	Al fine di garantire la comprensione dei contenuti, è importante concludere il corso di perfezionamento con un controllo dell'apprendimento o un esame.
AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; VS	<b>Stralcio del riconoscimento dei diplomi di formazione. Equivalenza solo con un esame per il rilascio dell'autorizzazione speciale.</b> Le prescrizioni per il riconoscimento dovrebbero essere applicate in modo analogo rispetto agli organi d'esame, poiché può essere ottenuto un titolo professionale anche se i risultati specifici dell'esame per il rilascio dell'autorizzazione speciale non fossero sufficienti.
BL	Stralcio del riconoscimento dei diplomi di formazione e dell'esperienza professionale.
AG; AR; BE; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; VS	<b>Riconoscimento dell'esperienza professionale secondo OADAP, OALPar e secondo OLAfum per il CO<sub>2</sub> solo con attestazione di perfezionamento.</b> Oltre all'esperienza professionale pratica, deve essere dimostrato almeno un corso di perfezionamento, in quanto l'esperienza professionale non può soddisfare i requisiti teorici di cui all'allegato 1. Inoltre, attraverso il riconoscimento dell'esperienza professionale l'obbligo di perfezionamento potrebbe essere aggirato almeno una volta.
VS	Per valutare le domande di riconoscimento dell'esperienza professionale, l'UFSP dovrebbe sentire la commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali.
Ti; APChim	<b>La Confederazione deve garantire direttamente o indirettamente offerte di perfezionamento nelle lingue nazionali e nelle regioni.</b> Nell'allegato 3, i centri di perfezionamento dovrebbero essere obbligati a fornire corsi di perfezionamento nelle lingue nazionali con una frequenza sufficiente entro un periodo di cinque anni. Il termine «l'ente responsabile (Trägerschaft)» deve essere stralciato/sostituito nel testo italiano: OADAP, OALPar: art. 16 cpv. 1; allegato 2 numeri 1 e 2; OLAfum: art. 15 cpv. 1; allegato 2 numeri 1 e 2.
AR; GE; LU; VS; KVU	Sostengono la vigilanza della formazione e del perfezionamento da parte dell'UFSP in luogo degli enti precedentemente responsabili.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>L'UFSP dovrebbe essere autorizzato a negare o sospendere il riconoscimento di organi d'esame</b> se la qualità è insufficiente in base a quanto accertato dalle autorità competenti. Nel settore delle «conoscenze specialistiche» si è verificato che alcuni organi d'esame abbiano rilasciato l'attestazione d'esame a partecipanti non qualificati, nonostante le loro prestazioni insufficienti.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	<b>Verificare l'obbligo di offrire corsi per gli organi d'esame.</b> Secondo gli avamprogetti attuali, gli organi d'esame non sono tenuti a offrire alcuna formazione collegata. È pertanto opportuno garantire, in forma adeguata,

	che offrano anche corsi di formazione pertinenti come base per l'esame tecnico. Tale compito può essere affidato agli organi d'esame o ai centri di perfezionamento. In linea di principio, è opportuno che gli organi d'esame siano indipendenti dai centri di formazione.
AG; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; VS	<b>Gli organi d'esame devono notificare all'UFSP gli esami insufficienti.</b> In alternativa, stralciare il limite del numero di tentativi d'esame nell'allegato 2, poiché in assenza di una notifica/registrazione degli esami insufficienti, il divieto di ripetere l'esame più di due volte è inefficace.
VS	Il sostegno all'UFSP da parte delle commissioni per il rilascio delle autorizzazioni speciali è accolto con favore.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; ZH; PSS	<b>Valutare la possibilità che gruppi di titolari di autorizzazioni speciali possano adempiere l'obbligo di perfezionamento con tempistiche scaglionate.</b> I termini transitori per il rinnovo delle autorizzazioni speciali devono essere concepiti in modo da evitare colli di bottiglia nei corsi di perfezionamento. Ad esempio, si potrebbero prevedere termini transitori differenti a seconda della data di rilascio dell'autorizzazione speciale di cui si dispone. Senza un simile scaglionamento, si presume che nel 2030 si genererà un fabbisogno superiore alla media di corsi di perfezionamento, che si ripresenterà ogni cinque anni. In questo contesto risulterebbe difficile allestire un'offerta adeguata di corsi di perfezionamento.
SDV	L'obbligo di perfezionamento è respinto perché la sua necessità non è documentata. Non dovrebbero essere imposti obblighi sproporzionati ai titolari di un'autorizzazione speciale.
USS	<b>Integrare le prescrizioni per la sicurezza sul lavoro nelle aziende secondo l'art. 24a OLL 3.</b> L'USS ritiene gli avamprogetti fondamentali: sussiste un notevole fabbisogno normativo in materia. Non è chiaro in che modo ai titolari di autorizzazioni speciali possano essere trasmesse le competenze necessarie per garantire un'utilizzazione corretta dei prodotti chimici in azienda, come prescritto dall'articolo 24a dell'ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro (OLL 3). È necessaria disporre della competenza per tenere un elenco delle sostanze chimiche in azienda e integrare SICHEM nella formazione.

## 2.7 Altri temi non contenuti nell'avamprogetto

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GR; JU; LU; NE; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TI; TG; VD; VS; ZH	<b>Istituzione di un registro centrale dei titolari di autorizzazioni speciali ai fini dell'esecuzione.</b> Per favorire un'esecuzione efficace, tale registro dovrebbe essere istituito tempestivamente. Con la presente procedura di consultazione si dovrebbero gettare le basi per crearlo. L'accesso dovrebbe essere gratuito per le autorità esecutive. <b>Motivazione:</b> le sanzioni comminate ai sensi dell'art. 11 ORRPChim devono essere riconosciute da altri organi esecutivi; in caso contrario, tale riconoscimento non è garantito, nonostante la notifica all'UFSP. Tale registro consentirebbe inoltre di registrare e dunque verificare che l'esame non sia ripetuto più di due volte. Per l'esecuzione è necessario disporre di una panoramica completa di tutti i titolari di autorizzazioni speciali.
AG; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TG; VS	<b>Introduzione dell'obbligo di notifica per le persone con autorizzazioni UE/AELS.</b>

	Per tenere un registro completo dei titolari di autorizzazioni speciali è necessario l'obbligo di notifica o un riconoscimento formale delle autorizzazioni di Stati UE o AELS equiparate.
AG; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS; ZH; PSS; SVG; VHF (solo OADAP)	<b>Accolgono con favore l'obbligo di perfezionamento con limitazione temporale dell'autorizzazione speciale.</b> Tuttavia, è opportuno prevedere una procedura che consenta ai titolari di un'autorizzazione speciale di continuare regolarmente la loro attività professionale senza interruzione in assenza di offerte di perfezionamento o in caso di gravi difficoltà (p. es. malattia o infortunio).
ZH	Una volta completato il corso di perfezionamento, deve essere rilasciata una nuova autorizzazione speciale con validità prorogata. Dovrebbe trattarsi di un unico documento uniforme che indica chiaramente l'attuale validità ai fini dell'esecuzione.
VD	Le tasse del corso sono elevate e possono avere un effetto deterrente.

### 3 Osservazioni sulla OADAP

#### 3.1 Rielaborazione di principio

<b>Partecipanti</b>
allpeco; IFC; OdA igba; SVG; VHF

#### 3.2 Consenso con richieste di modifica

<b>Partecipanti</b>
APChim; APRT; aqua suisse; ASSA; HotellerieSuisse; SBV

#### 3.3 Osservazioni di carattere generale

Partecipanti	Osservazioni
LU	<b>Nessuna terminologia separata per l'oggetto della OADAP.</b> In luogo del termine «piscine collettive», si dovrebbe rimandare direttamente alla OPPD, che impiega il termine «piscina accessibile al pubblico».
aqua suisse; IFC	È opportuno garantire il margine di manovra imprenditoriale, finanziario e organizzativo degli organi d'esame e dei fornitori di corsi di perfezionamento. Le tasse d'esame e i costi dei corsi devono basarsi su prezzi di mercato. Occorre mantenere la pertinenza pratica dell'autorizzazione speciale ed evitare un'eccessiva impronta accademica.
allpeco	Alla luce delle sfide evidenziate dalla pandemia di COVID-19, è opportuno elaborare un'autorizzazione speciale per la disinfezione (OADAP) adattata a diverse discipline specifiche.
APChim; aqua suisse; ASSA; IFC	L'introduzione dell'obbligo di perfezionamento è accolta con favore, poiché le precedenti offerte di corsi di perfezionamento sono state utilizzate solo in misura limitata.
APRT, aqua suisse; IFC	Le modalità di perfezionamento dovrebbero essere disciplinate al fine di aumentare la sicurezza nelle aziende.
aqua suisse	Introdurre una prescrizione per il riconoscimento di nuovi organi d'esame e centri di perfezionamento.
VHF	Le autorità devono garantire che le licenze degli organi d'esame e dei centri di perfezionamento siano rilasciate entro tempi ragionevoli.
ASSA	Esprime consenso sulla modernizzazione e l'uniformazione dei disciplinamenti e ritiene fondamentale un orientamento alla pratica, che tenga conto delle diverse realtà presenti nel panorama sportivo e delle piscine a livello comunale.

#### 3.4 Art. 1 Campo d'applicazione

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; GE; GL; GR; FR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TG	<b>Verificare se il campo d'applicazione della OADAP può essere esteso, in particolare alle docce secondo la OPPD.</b> In considerazione del fatto che le temperature minime dell'acqua nelle docce sono in discussione (linee guida della SVGW), è necessario valutare se il requisito dell'autorizzazione speciale debba essere esteso all'acqua di piscine e docce accessibili al pubblico (OPPD; RS 817.022.11) in caso di utilizzo di biocidi (in relazione alla lotta alla Legionella). Le competenze necessarie non differiscono.

### 3.5 Art. 2 Piscine collettive

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; GE; GL; GR; FR; JU; SG; SH; SO; TI; TG; VD; VS; ZH APChim; APRT; aqua suisse; ASSA; IFC; OdA igba; SBV; SVG; VHF	<b>Rimando diretto alla OPPD per la definizione del termine «piscina collettiva» e per la derivazione dell'obbligo di autorizzazione speciale, al fine di soddisfare i requisiti relativi all'acqua per piscine.</b> Formulazione dell'articolo: sono considerate piscine collettive gli impianti o le piscine accessibili al pubblico secondo la OPPD. La definizione di «piscine collettive» nel presente avamprogetto esclude le piscine gestite da comunità di proprietari o associazioni (p. es. associazioni sportive). Ciò si discosta dalla OPPD, nella quale sono escluse unicamente le piscine utilizzate nel contesto familiare.
AG; BE; BL; FR; GL; GR; SG; SO; TG; VS; ZH	<b>Alternativa alla modifica della definizione di «piscine collettive».</b> Scegliere una formulazione che consenta agli organi esecutivi di richiedere un'autorizzazione speciale in funzione del gruppo di utenti (eccezione: piscine nel contesto familiare).
JU	<b>Riportare nella OADAP la distinzione tra piscine collettive e private.</b> Le spiegazioni concernenti la distinzione, riportate nel rapporto esplicativo, sono apprezzate. Per garantire un'esecuzione uniforme, tali precisazioni andrebbero inserite nell'ordinanza.

### 3.6 Art. 3 Autorizzazione speciale

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	Non è riportato il principio secondo cui l'attività soggetta a un'autorizzazione speciale può essere svolta anche sotto la direzione di una persona con un'autorizzazione speciale (precedentemente previsto dall'art. 1 cpv. 2 OADAP).

#### Art. 3 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
ASSA; SBV	Precisare che è necessaria una sola persona con autorizzazione speciale per ogni azienda, responsabile della formazione del personale.
SVG; VHF	<b>Conformarsi al disciplinamento attuale è irrealistico e genera oneri aggiuntivi significativi per le aziende.</b> Formulazione proposta: nelle piscine accessibili al pubblico, almeno una persona che a titolo professionale o commerciale impiega principi attivi e procedimenti per la disinfezione dell'acqua necessita di un'autorizzazione speciale.

### 3.7 Art. 4 Durata di validità e proroga

Partecipanti	Osservazioni
APRT, aqua suisse	<b>Ridefinizione dei criteri per la revoca dell'autorizzazione speciale.</b> In assenza di corso di perfezionamento, se i risultati del controllo dell'apprendimento sono insufficienti o in caso di condanna penale definitiva del titolare dell'autorizzazione speciale, questa andrebbe revocata o non rinnovata, a condizione che gli organi esecutivi o i centri di perfezionamento abbiano presentato una notifica (domanda).
SVG; VHF	In caso di grave difficoltà (malattia, infortunio), l'autorizzazione speciale deve poter essere rinnovata frequentando un corso di perfezionamento. Ripetere l'esame tecnico appare sproporzionato in questi casi.

#### Art. 4 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
APChim; APRT; aqua suisse; IFC	Sostengono la limitazione a cinque anni della durata di validità, che aumenta la sicurezza degli impianti.

**Art. 4 cpv. 2**

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GE; JU; SG; SH; SO; VS	Riformulare la frase: «Se prima della scadenza della durata di validità il titolare dell'autorizzazione speciale ha assolto un corso di perfezionamento secondo l'allegato 3, l'autorizzazione speciale è prorogata ogni volta di cinque anni dalla conclusione del corso di perfezionamento».
HotellerieSuisse	<b>Evitare il rischio di colli di bottiglia nell'ambito delle offerte di perfezionamento.</b> Se la proroga è calcolata a partire dalla conclusione del corso di perfezionamento, sussiste il rischio che i titolari di autorizzazioni speciali non assolvano il corso di perfezionamento fino a poco prima della scadenza della loro autorizzazione, il che potrebbe portare a colli di bottiglia e limitare la flessibilità di cui i datori di lavoro hanno urgentemente bisogno.

**Art. 4 cpv. 3**

Partecipanti	Osservazioni
APRT, aqua suisse	<b>Conferma del perfezionamento solo dopo aver superato il controllo di efficacia dell'apprendimento.</b> Potrebbero insorgere rischi per la sicurezza se la conferma del perfezionamento fosse rilasciata anche in caso di conoscenze insufficienti. Eseguire un esame in luogo del controllo di efficacia dell'apprendimento.

**3.8 Art. 5 Direzione**

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; TI; SG; SH; SO; SZ; VS	<b>La presenza costante sul posto della persona con autorizzazione speciale non ha senso.</b> Un disciplinamento in base al quale la persona in possesso di un'autorizzazione speciale deve essere <u>costantemente</u> sul posto per impartire istruzioni renderebbe assurdo il senso stesso della direzione di terzi. Pertanto, occorre precisare con quale frequenza e per quanto tempo debba essere presente nei singoli impianti assistiti. Dato che questo aspetto può variare notevolmente a seconda dei diversi impianti, si impone una formulazione orientata agli obiettivi.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; VS; ZH; SVG; VHF	Da aggiungere: la frequenza e il contenuto delle istruzioni devono garantire che sia assicurata l'utilizzazione sicura dei biocidi impiegati e che la qualità dell'acqua soddisfi sempre i requisiti della OPPD.
ZH	<b>Per la direzione, invece di una presenza permanente, dovrebbe essere consentita una presenza regolare per consentire la direzione esterna (come sinora possibile).</b> Oggi, la direzione potrebbe essere svolta unicamente da personale interno all'azienda. In particolare negli hotel e nei villaggi vacanze, le piscine di piccole dimensioni oggi sono spesso gestite da società specializzate e fornitori di servizi con autorizzazione speciale in materia esterni.
VD	L'obbligo di perfezionamento dovrebbe applicarsi anche alle persone dirette.
HotellerieSuisse; SBV	<b>La presenza costante sul posto della persona che impartisce le istruzioni non è sostenibile per le piccole aziende.</b> Le misurazioni manuali devono essere eseguite giornalmente. È insostenibile e impossibile che la persona titolare dell'autorizzazione speciale sia sempre presente.

ASSA; SVG; VHF	<b>Chiarimento: obbligo di presenza solo durante l'effettiva direzione.</b> Chiarire che la presenza della persona con autorizzazione speciale è richiesta solo durante la direzione e l'istruzione vera e propria. È accettabile una presenza settimanale del titolare dell'autorizzazione speciale, purché sia proporzionata ed economicamente fattibile.
SVG; VHF	<b>Disciplinare a livello federale i requisiti di presenza obbligatoria.</b> I requisiti per i titolari di autorizzazioni speciali devono essere esplicitamente disciplinati dall'ordinanza in questione. Tutti i diritti e gli obblighi delle aziende, dei titolari di autorizzazioni speciali e delle persone dirette devono derivare dalle ordinanze a livello federale, non da promemoria (p. es. foglio informativo A 10 di chemsuisse), manuali o documenti simili. Solo così sarà possibile eliminare le insicurezze esistenti e creare chiarezza e certezza giuridica.

#### Art. 5 cpv. 1 lett. a e b

Partecipanti	Osservazioni
APChim; APRT	<b>Introduzione di un termine transitorio di due anni per la formazione del nuovo personale.</b> In caso di obbligo di presenza permanente, le aziende che in precedenza sono state dirette solo una volta alla settimana devono avere tempo a partire dal 1° gennaio 2026 per formare nuovo personale.
aqua suisse	Stralciare la lettera a: non è rilevante per la formazione e per l'esame per il rilascio di un'autorizzazione speciale, in quanto costituisce un'interferenza non pertinente e immotivata nella libera organizzazione delle aziende.
SVG; VHF	<b>Riformulazione degli obblighi della persona che impartisce istruzioni.</b> Il titolare di un'autorizzazione speciale può dirigere altre persone a svolgere in modo indipendente le attività definite al capoverso 2 nel quadro dell'autorizzazione speciale. Il titolare di un'autorizzazione speciale deve seguire la formazione della persona da dirigere sul posto presso l'impianto, documentarla e metterla a disposizione della persona diretta.

#### Art. 5 cpv. 2

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; VD; VS; SVG; VHF	<b>Obbligo di verbalizzazione dei parametri e delle misure correttive.</b> Inserire una lettera aggiuntiva: [che la persona diretta] «verbalizzi i parametri rilevanti per il monitoraggio della qualità dell'acqua e le eventuali misure correttive adottate».
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SH; SG; SO; SZ; TG; VD; VS; SVG; VHF	<b>Conoscenza e attuazione delle misure di emergenza.</b> Inserire una lettera aggiuntiva: [che la persona diretta] «conosca e possa attuare misure immediate in caso di emergenza».

#### Art. 5 cpv. 3

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; JU; SG; SH; SO; VD; VS	<b>Integrare contenuti e ampiezza della documentazione concernente la direzione.</b> Il titolare dell'autorizzazione speciale deve documentare le istruzioni impartite <u>almeno nella misura specificata al capoverso 2</u> e metterle a disposizione della persona diretta.

TI	Inserire una nuova lettera a: la documentazione deve essere facilmente verificabile ai fini dell'esecuzione. Il titolare di un'autorizzazione speciale deve fornire la documentazione che dimostra lo svolgimento della formazione del personale diretto.
----	---

### 3.9 Art. 6 Esame tecnico

Partecipanti	Osservazioni
VD	Al capoverso 3, utilizzare il termine «catalogo di domande» in luogo di «mansionario».
aqua suisse; IFC; OdA igba	<b>Definizione in una guida dei requisiti concernenti l'esame tecnico (sulla base della guida SEFRI).</b> L'allegato 2 presenta carenze strutturali. Inoltre, non è possibile apportare in modo tempestivo aggiunte né modifiche rilevanti nella pratica, in quanto sarebbe necessario avviare una revisione delle ordinanze. La guida dovrebbe essere elaborata in collaborazione con gli organi d'esame.
SVG; VHF	<b>Superamento dell'esame:</b> il 70 per cento è un livello piuttosto basso ma accettabile se si deve raggiungere un valore soglia anche per il controllo dell'apprendimento nel corso di perfezionamento.

### 3.10 Art. 7 Corso di perfezionamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE, BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TG; VS	<b>Verificare se non sia opportuno un esame anche alla conclusione del corso di perfezionamento.</b> Tale soluzione è diffusa anche in altri campi del diritto (p. es. OLAFum e formazione per il trasporto di merci pericolose) e garantisce la qualità dell'autorizzazione speciale, soprattutto se è stata ottenuta senza un esame. Non è chiaro in che modo un controllo dell'apprendimento secondo l'allegato 3 differisca da un esame.
OdA igba; SVG; VHF	Introdurre l'esame e una soglia per il suo superamento per la conclusione del corso di perfezionamento.
TI	I centri di perfezionamento devono offrire regolarmente corsi di perfezionamento in tutte le lingue nazionali.
aqua suisse; IFC; OdA igba	Capoverso 3 lettera d: <u>infrastruttura</u> (non struttura) idonea all'insegnamento
aqua suisse; IFC; OdA igba	Ai fini del riconoscimento dei centri di perfezionamento, questi devono offrire corsi preparatori per l'esame tecnico come misura di garanzia della qualità. Deve esserci coerenza tra l'offerta di corsi preparatori e i corsi di perfezionamento.

### 3.11 Art. 10 Esperienza professionale

Partecipanti	Osservazioni
BL	Per quale motivo l'esperienza professionale è riconosciuta solo per le autorizzazioni speciali del DFI e non per l'autorizzazione speciale per l'impiego di prodotti fitosanitari?
GE	Capoverso 2: valutare l'introduzione di un esame come condizione per il riconoscimento.
AG; AR; BE; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; VS	Modificare il capoverso 5: La durata di validità è limitata a cinque anni dall'ultimo <u>corso di perfezionamento conformemente all'articolo 7 attività svolta</u> <del>conformemente all'allegato 4</del> e può essere prorogata in analogia all'articolo 4 capoverso 2.

### 3.12 Art. 11 Rifiuto del riconoscimento (dell'esperienza professionale)

Partecipanti	Osservazioni
VD	I requisiti per il riconoscimento dell'esperienza professionale secondo l'allegato 4 numero 1 non sono sufficienti. Non posso sostituire un'attestazione di capacità.

### 3.13 Art. 12 UFSP

Partecipanti	Osservazioni
VD	<b>Inserire un nuovo capoverso: le tasse d'esame devono essere stabilite dall'UFSP.</b> Stabilire le tasse d'esame per tutta la Svizzera e, se questo non è possibile, per regioni (linguistiche) e verificarne il rispetto.
aqua suisse; APRT	<b>Nuovo compito dell'UFSP: decisione sulla revoca di autorizzazioni speciali.</b> Lett. k (nuova): decide in merito alla revoca temporanea dell'autorizzazione speciale secondo l'articolo 4.
aqua suisse; IFC	<b>Nuovo compito dell'UFSP: sviluppo della guida d'esame in collaborazione con gli organi d'esame.</b> Lett. i (nuova): su proposta degli organi d'esame, emana una guida sugli esami tecnici.

### 3.14 Art. 14 Organi d'esame

Partecipanti	Osservazioni
aqua suisse; IFC	Introdurre un nuovo obbligo per gli organi d'esame di redigere una guida sugli esami tecnici all'attenzione dell'UFSP.

### 3.15 Art. 15 Centri di perfezionamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	Aggiungere una disposizione supplementare affinché i centri di perfezionamento redigano attestazioni di perfezionamento complete di temi trattati, in modo che sia chiaro chi rilascia le attestazioni di perfezionamento e le autorizzazioni speciali prorogate. Si tratta di un compito dei centri di perfezionamento e deve essere qui specificato.
AR	Chiarire che le attestazioni di perfezionamento sono rilasciate dai centri di perfezionamento.
VD	Che cosa si intende per «cambiamenti essenziali concernenti i criteri per il riconoscimento»?
APChim	Lett. d: limitare il lavoro pratico al contenuto di cloro attivo e agli scenari rilevanti per la sicurezza.

### 3.16 Art. 16 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali

Partecipanti	Osservazioni
APChim; APRT; OdA igba	<b>Inserire gli organi d'esame nella commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali</b> , in quanto hanno un'influenza diretta sulla qualità dell'autorizzazione speciale ed esperienza nell'attuazione pratica.
aqua suisse; IFC	<b>Gli organi d'esame e i centri di perfezionamento</b> devono essere membri d'ufficio della commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali. Non è sufficiente coinvolgere «in modo appropriato» gli organi d'esame; essi devono

	essere membri a pieno titolo della commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali in virtù delle loro attività operative.
TI; VD; OdA igba	<b>Inserimento delle competenze / dei compiti della commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali:</b> formulazione analoga all'articolo 14 concernente gli organi d'esame.

### 3.17 Art. 19 Disposizioni transitorie

Partecipanti	Osservazioni
APChim; aqua suisse; IFC	Precisare anche nell'ordinanza e non solo nel rapporto esplicativo che gli organi d'esame sinora attivi mantengono il riconoscimento.
SVG; VHF	Prevedere un termine transitorio di cinque anni a decorrere dall'entrata in vigore della OADAP al fine di evitare colli di bottiglia nell'ambito delle offerte di formazione.

### 3.18 Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie

Partecipanti	Osservazioni
VD	Numeri 1.3 e 3.7 (concerne solo la versione in francese): sostituire «gaz chlorhydrique» con «chlore gazeux» e «symptômes» con «effets».

### 3.19 Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici

#### Osservazioni di carattere generale

Partecipanti	Osservazioni
aqua suisse; IFC; OdA igba	L'allegato 2 dovrebbe essere sostituito da una guida o da una direttiva sull'esame tecnico come da richiesta concernente l'articolo 6 capoverso 2.

#### Numero 2 Periodicità e lingua

Partecipanti	Osservazioni
APchim	Segnala che è possibile garantire un esame (corso) all'anno.
TI	<b>L'UFSP deve garantire che siano effettuati esami in tutte le regioni linguistiche.</b> L'UFSP deve garantire che gli esami siano effettuati in tutte le regioni linguistiche. Si propone pertanto che l'UFSP designi preventivamente gli organi d'esame in tutte le regioni linguistiche svizzere.

#### Numero 3 Bando

Partecipanti	Osservazioni
aqua suisse; IFC	I mezzi ausiliari ammessi devono essere gli stessi per tutti gli organi d'esame. Deve essere possibile un termine di bando inferiore a tre mesi (non è comprensibile perché proprio tre mesi).

#### Numero 4 Iscrizione

Partecipanti	Osservazioni
aqua suisse; IFC	I termini di iscrizione e di pagamento devono essere stabiliti autonomamente dagli organi d'esame, in base all'esperienza pratica. L'articolo 17 capoverso 3 disciplina già il pagamento delle tasse. Sarebbe opportuno un disciplinamento uniforme per gli organi d'esame in relazione al pagamento delle tasse per l'esame in caso di disiscrizione o disdetta dell'esame.

**Numero 5 Tassa d'esame**

Partecipanti	Osservazioni
GE	Al fine di garantire una gestione uniforme nei Cantoni, è opportuno stabilire l'importo della tassa d'esame.

**Numero 6 Forma e durata**

Partecipanti	Osservazioni
GE	Prescrivere anche un esame pratico, come per le altre due autorizzazioni speciali.

**Numero 8 Valutazione**

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	Non è chiaro quante volte è possibile ripetere un esame non superato.
APChim; APRT; aqua suisse; IFC	Innalzare all'80 per cento la soglia per superare l'esame o introdurre domande prioritarie sugli impianti e la sicurezza operativa la cui risposta errata porta al mancato superamento.

**Numero 11 Diritto di consultazione**

Partecipanti	Osservazioni
GE	Introdurre la consultazione (degli esami) in presenza di un esperto.

**3.20 Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento****Numero 5 Metodologia**

Partecipanti	Osservazioni
APChim	L'insegnamento comprende esercitazioni <i>su situazioni riferite alla pratica</i> .

**Numero 6 Garanzia di qualità**

Partecipanti	Osservazioni
APChim; APRT; aqua suisse; IFC	Specificare le modalità del controllo di efficacia dell'apprendimento e dell'esame scritto.

## 4 Osservazioni sulla OALPar

### 4.1 Rielaborazione di principio

Partecipanti
allpeco

### 4.2 Consenso con richieste di modifica

Partecipanti
VSS

### 4.3 Osservazioni di carattere generale

Partecipanti	Osservazioni
TG	<b>La modifica dell'ordinanza è di principio accolta con favore.</b> I prodotti antiparassitari sono impiegati principalmente su strutture pavimentate e comportano quindi un rischio elevato per l'uomo e l'ambiente a causa della loro possibile migrazione nelle acque superficiali (attraverso scarichi e dilavamento tramite chiusini) e sotterranee (superfici non vegetate come piazzali in ghiaia, ecc.). I requisiti qualitativi sono quindi almeno da equiparare a quelli previsti per l'agricoltura. Il presente avamprogetto, tuttavia, non va in questa direzione.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO	<b>In caso di reclami da parte dei clienti, esistono pochi strumenti concreti per l'esecuzione.</b> I reclami riguardano principalmente personale non qualificato che non è in grado di fornire informazioni, piattaforme Internet di scarsa serietà, prezzi eccessivi non comunicati in anticipo e pagamento immediato in contanti richiesto sul posto. Gli organi esecutivi non dispongono di sufficienti strumenti concreti per affrontare queste criticità. Non è possibile tracciare i fornitori di servizi e i titolari di autorizzazioni speciali responsabili.
BL	In caso di interventi di lotta antiparassitaria inadeguati da parte di prestatori di servizi stranieri, occorre valutare un'intensificazione della cooperazione con le autorità estere o altri provvedimenti.
allpeco	Chiede un disciplinamento completo e uniforme per tutti i tipi di autorizzazione per la lotta antiparassitaria in generale elencati nell'ordinanza, al fine di garantire la sicurezza e l'efficacia in questo settore.

### 4.4 Art. 1 (Campo d'applicazione)

Partecipanti	Osservazioni
FR	Il termine «prodotti antiparassitari» crea confusione, in quanto la presente ordinanza menziona solo un ridotto numero di biocidi e un tipo di prodotto fitosanitario. Vi sono molti altri prodotti antiparassitari che non sono contemplati dalla presente ordinanza.
TG	Indicare esplicitamente che nel settore dei prodotti fitosanitari si applicano autorizzazioni speciali distinte e che in quel caso la OALPar non è applicabile.

### 4.5 Art. 2 Autorizzazione speciale

Partecipanti	Osservazioni
--------------	--------------

AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'articolo 3 OADAP.</b> Inserire il principio secondo cui è consentito svolgere l'attività se diretti da una persona in possesso di un'autorizzazione speciale.
--	---

#### Art. 2 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
FR	Chiarire che non solo i fumiganti secondo la OLAFum ma anche altri prodotti antiparassitari non sono interessati dalla OALPar.
TG	Non è chiaro cosa si intenda per «prodotti fitosanitari per la protezione dei raccolti». Si intendono i trattamenti post-raccolto o le applicazioni di prodotti fitosanitari su terreni agricoli?
VS	<b>Integrare l'impiego di prodotti fitosanitari nella OASAOG. I termini relativi ai «prodotti per la protezione dei raccolti» non sono chiari.</b> Il testo in francese dovrebbe essere modificato come segue: «les produits phytosanitaires destinés aux traitements après récolte» oppure «les produits phytosanitaires destinés à la protection des produits récoltés»
VSS	<b>Stralciare «per conto di terzi».</b> Tutti coloro che utilizzano prodotti antiparassitari a titolo professionale o commerciale devono ottenere un'autorizzazione speciale, in particolare i portinai. A pagina 28 del rapporto esplicativo è riportato l'esempio delle esche per topi nei ristoranti. In futuro, i privati non potranno più acquistare esche per topi, una conseguenza che si intende appunto evitare.

#### Art. 2 cpv. 2

Partecipanti	Osservazioni
TI	Raccomanda di menzionare le autorizzazioni speciali limitate, ad esempio l'autorizzazione speciale per la lotta contro le vespe.

### 4.6 Art. 3 Durata di validità e proroga

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; VS	<b>Articolo 3 capoverso 2 in analogia all'articolo 4 capoverso 2 OADAP.</b> Richiedono di riformulare la frase perché è difficile da capire.

### 4.7 Art. 4 Direzione

#### Art. 4 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS; ZH	<b>La direzione sul posto all'inizio dell'incarico è accolta con favore per chiarire le domande del cliente.</b> Dopo lo svolgimento di numerose attività dirette, dovrebbe essere ammessa l'esecuzione delle attività di routine senza direzione in conformità alla prassi corrente. Modificare il capoverso 1: «... nell'impiego di prodotti antiparassitari di cui all'articolo 2 capoverso 1 per la lotta contro i parassiti in spazi di piccole dimensioni. La direzione deve essere esercitata sul posto.»
allpeco	La direzione in relazioni a singoli temi è necessaria solo finché non è possibile garantire che la persona diretta stia operando in modo sicuro. Eliminare o definire il termine «spazi di piccole dimensioni».
VSS	<b>Eliminare «spazi di piccole dimensioni»:</b> tutti gli interventi di lotta antiparassitaria effettuati da persone privi di autorizzazione speciale di principio

	devono essere eseguiti sotto la direzione di una persona che dispone di una tale autorizzazione.
TI	Definire il termine «spazi di piccole dimensioni».

#### Art. 4 cpv. 2

Partecipanti	Osservazioni
AG; AI; AR; BE; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>Formulare la disposizione in modo tale che le istruzioni possano essere impartite solo da una persona con autorizzazione speciale.</b> Proposta: «sui metodi impiegati per la lotta contro determinati parassiti mediante ripetute prove sul posto <u>da parte del titolare di un'autorizzazione speciale</u> ». Nella versione tedesca, sostituire «anleiten» con «instruieren».

#### Art. 4 cpv. 3

Partecipanti	Osservazioni
AI; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; VS	<b>La documentazione delle istruzioni impartite deve essere precisata per rispondere alle domande dei clienti e, in aggiunta all'articolo 4 capoverso 2, comprendere quanto segue:</b> nome, dati di contatto del titolare dell'autorizzazione speciale, numero di omologazione e nome commerciale del biocida utilizzato. La prova che le istruzioni sono state impartite sul posto deve poter essere fornita alle autorità esecutive.
TI	Specificare nella documentazione che attesta le istruzioni impartite la quantità di prodotto, gli organismi bersaglio e la giustificazione del metodo scelto.
TI	<b>In analogia all'articolo 5 capoverso 3 OADAP.</b> La documentazione deve essere facilmente verificabile ai fini dell'esecuzione.

### 4.8 Art. 5 Esame tecnico

Partecipanti	Osservazioni
TI	<b>Consentire la modifica del mansionario.</b> Inserire una nuova lettera al capoverso 4 in base al quale il mansionario può essere modificato, sentita la commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali.

### 4.9 Art. 6 Corso di perfezionamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; TG; VS	<b>In analogia all'articolo 7 OADAP.</b> Conclusione del corso di perfezionamento con un esame.

#### Art. 6 cpv. 2

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	Anche i laboratori cantonali dovrebbero poter svolgere corsi di perfezionamento. Se offrono corsi dovrebbero essere automaticamente elencati come centri di perfezionamento per settori parziali.

#### Art. 6 cpv. 3

Partecipanti	Osservazioni
--------------	--------------

TI	L'accesso ai corsi di perfezionamento deve essere garantito senza limitazioni. Devono essere offerti corsi di perfezionamento in italiano con una frequenza utile.
----	--

#### 4.10 Art. 7 Autorizzazioni di Stati membri dell'UE o dell'AELS

Partecipanti	Osservazioni
FR	L'UFSP dovrebbe fornire un elenco di autorizzazioni UE equiparate, in quanto sussistono dubbi relativi alla durata di validità e alle condizioni di equiparazione.

#### 4.11 Art. 8 e 9: Diplomi di formazione ed esperienza professionale

Partecipanti	Osservazioni
TG	Per l'equiparazione alla OAS-A è necessario svolgere un esame tecnico secondo l'articolo 4.
VSS	Stralciare l'intero articolo 8, perché i disinfestatori con sede in Svizzera hanno sempre l'opportunità di acquisire un'autorizzazione speciale a pieno titolo. Non esiste inoltre alcuna possibilità legale di acquisire esperienza professionale.

#### Art. 9 cpv. 5

Partecipanti	Osservazioni
AG; AI; BE; BS; FR; GE; GL; GR; SH; VS	<b>In analogia all'articolo 10 capoverso 5 OADAP:</b> la durata di validità è determinata dall'ultimo corso di perfezionamento anziché dall'ultima attività.

#### 4.12 Art. 14 Organi d'esame

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Offrire esami tecnici almeno una volta all'anno in tutte le lingue ufficiali.
allpeco	Conservare la documentazione per cinque anni, in quanto potrebbero insorgere difficoltà di prova.

#### 4.13 Art. 15 Centri di perfezionamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'articolo 15 OADAP.</b> Rilascio di attestazioni di perfezionamento che includono i temi trattati.
AR	<b>In analogia all'articolo 15 OADAP.</b> I centri di perfezionamento rilasciano attestazioni di perfezionamento.

#### 4.14 Articolo 16 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Inserire gli organi d'esame come membri della commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali.

#### 4.15 Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie

##### Numero 1.3

Partecipanti	Osservazioni
--------------	--------------

VSS	Stralciare gli organofosfati.
-----	-------------------------------

#### Numero 1.9

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	Occorre rimandare all'obbligo di diligenza conformemente all'articolo 41 dell'ordinanza sui biocidi (OBioc) e all'articolo 61 dell'ordinanza sui prodotti fitosanitari (OPF) nonché all'articolo 8 della legge sui prodotti chimici (LPChim) e alle relative disposizioni penali.
BL	Integrare le misure di protezione di terzi e dell'ambiente (obbligo di diligenza).

#### Numero 1.13

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Saper illustrare il concetto della lotta antiparassitaria integrata (Integrated Pest Management, IPM). Essere in grado di citare misure preventive e biotecniche.

#### Numero 3.12

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Stralciare gli incidenti, poiché non riguardano le aziende di disinfestazione.

#### Numero 4.5 Immagazzinamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	Si applicano le disposizioni relative ai prodotti chimici dei gruppi 1 e 2. Pertanto, integrare i seguenti temi: conservazione (art. 57 e 62 OPChim), furto e perdita (art. 67 OPChim).

## 4.16 Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici

#### Numero 5 Tassa d'esame

Partecipanti	Osservazioni
GE	<b>In analogia al numero 5 OADAP.</b> Raccomanda di stabilire l'importo delle tasse d'esame.

#### Numero 6

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	Formulare prescrizioni concrete in relazione agli esami pratici, in particolare in merito alla verbalizzazione e al numero di esperti presenti.

#### Numero 8 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR, BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	I requisiti relativi all'esame sono poco esigenti e pertanto devono essere riesaminati. Risposte errate a domande sui rischi per la salute o per l'ambiente dovrebbero portare al mancato superamento.
BL	Specificare la ponderazione delle lettere a, b, c e il calcolo del punteggio complessivo.
TI; VSS	Innalzare al 40 per cento il requisito per il superamento nei cinque ambiti tematici.
VSS	<b>Comunicazione da parte dell'organo d'esame dei mezzi ausiliari ammessi.</b> Tale obbligo non è specificato e deve essere reintrodotta.

#### Numero 8 cpv. 3

Partecipanti	Osservazioni
--------------	--------------

AG; AR; BE; BL; BS; FR; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>Formulazione poco chiara del numero di ripetizioni consentite dell'esame.</b> <b>Nota:</b> la prescrizione secondo cui un esame giudicato insufficiente può essere ripetuto al massimo due volte è formulata in modo poco chiaro. Questo limite si riferisce alla ripetizione nel quadro dello stesso corso frequentato o sono consentiti in assoluto solo tre tentativi nel corso della vita per ottenere un'autorizzazione speciale?
--	--

#### Numero 10 Rilascio dell'autorizzazione speciale

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	Consegna dell'autorizzazione speciale entro due mesi dall'esame.

### 4.17 Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento

#### Osservazioni di carattere generale

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	È menzionato un controllo dell'apprendimento, non un esame. Un controllo dell'apprendimento è in effetti equivalente a un controllo della presenza e consentirebbe ai partecipanti di assistere online. Non è chiaro se le 20 lezioni di 45 minuti necessarie valgono anche per l'autorizzazione speciale limitata. Non è chiaro come siano registrati i blocchi di formazione frequentati.

#### Numero 5 Metodologia

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Cancellare il numero di partecipanti per docente, perché, dato il numero attuale di titolari di autorizzazioni speciali, entro cinque anni sarebbe necessario svolgere un numero eccessivo e non fattibile di corsi di perfezionamento.

#### Numero 7 Durata

Partecipanti	Osservazioni
TI	Prevedere due giorni di corso invece di due giorni e mezzo. Questa modifica semplificherebbe notevolmente le cose per tutti gli attori coinvolti.
allpeco	Non è specificata la durata del corso di perfezionamento per un'autorizzazione speciale limitata.

## 5 Osservazioni sulla OLAFum

### 5.1 Rifiuto generale dell'avamprogetto

Partecipanti	Osservazioni
SBV	<b>Rifiuto di un'autorizzazione speciale supplementare ai sensi della OLAFum per la conservazione delle scorte.</b> È respinto il progetto di un'ulteriore autorizzazione separata con perfezionamento, in particolare per le aziende agricole che immagazzinano i propri prodotti.

### 5.2 Rielaborazione di principio

Partecipanti
allpeco

### 5.3 Consenso con richieste di modifica

Partecipanti
VSS

### 5.4 Osservazioni di carattere generale

Partecipanti	Osservazioni
AR; AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; ZH; SO; TG; VS	<b>È accolta con favore la disposizione secondo cui solo i titolari di un'autorizzazione speciale possono utilizzare fumiganti.</b> La possibilità della direzione prevista dalla OALPar non è giustificata considerati i gravi pericoli causati dai fumiganti.
TG	I rischi per le persone e per l'ambiente sono paragonabili a quelli dell'agricoltura. I requisiti qualitativi sono quindi almeno da equiparare a quelli previsti per l'agricoltura. Il presente avamprogetto, tuttavia, non va in questa direzione.
allpeco	È necessaria una formazione pratica alla prima fornitura di gas da parte di un importatore generale di fosfina (PH <sub>3</sub> ). Non è accettabile che entri in vigore una nuova ordinanza che disciplina esclusivamente la PH <sub>3</sub> .

### 5.5 Art. 2 Autorizzazione speciale

#### Art. 2 cpv. 1

Partecipanti	Osservazioni
AI; AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; NW; OW; SG; SH; SO; SZ; VS	Verificare criteri che consentirebbero l'inserimento di altri gas nell'elenco sinora esaustivo (p. es. gruppi di sostanze con frase di rischio H330 (letale se inalato)). L'anidride solforosa non è riportata nell'elenco.
TI	Stralciare i gas per i quali non esistono prodotti omologati.
TG	Per l'impiego del difluoruro di solforile dovrebbe essere sufficiente un'autorizzazione speciale per il settore dell'agricoltura.

### 5.6 Art. 3 Durata di validità e proroga

Partecipanti	Osservazioni
BE; BL; BS; TG	Se l'esame di perfezionamento è parificato all'esame tecnico secondo l'articolo 4, l'articolo 3 va modificato di conseguenza.

**Art. 3 cpv. 2**

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; VS	<b>In analogia all'articolo 4 capoverso 2 OADAP.</b> Riformulare, in quanto poco comprensibile.
allpeco	Sostenere l'esame è sufficiente per le persone che effettuano nella pratica diverse fumigazioni all'anno. Sarebbe possibile prevedere un numero ridotto di ore di perfezionamento.
allpeco	L'autorizzazione scade se ci si è iscritti ma il corso non è stato svolto? Sono disponibili corsi in italiano?
AG; AR; BE; BL; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>Lettera b: esame di perfezionamento ed esame tecnico: differenza, svolgimento, attestazione.</b> Chiarire in che modo l'esame di perfezionamento differisce dall'esame tecnico, chi lo svolge e chi rilascia l'attestazione. Se non vi è alcuna differenza, modificare l'intero articolo. Se i centri di perfezionamento effettuano esami di perfezionamento e non è richiesto il coinvolgimento di un organo d'esame, il rilascio di un'attestazione deve essere indicato come compito dei centri di perfezionamento. Nei compiti dell'organo d'esame inoltre non è contenuta alcuna formulazione relativa alla proroga delle autorizzazioni speciali, bensì unicamente in merito al loro rilascio. L'organo d'esame dovrebbe essere indipendente dal centro di perfezionamento.

**Art. 3 cpv. 3**

Partecipanti	Osservazioni
AG; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	Certificare il superamento dell'esame e non la conclusione del corso di perfezionamento
allpeco	Cosa significa «concluso con successo»? Nell'allegato 3 non sono elencati i criteri per il superamento dell'esame.
allpeco	In che modo sono registrati i corsi di perfezionamento, dal momento che possono essere svolti presso diversi centri di perfezionamento? La persona in possesso di un'autorizzazione speciale riceve una tessera di attestazione?

**5.7 Art. 7 e 8 Diplomi di formazione ed esperienza professionale**

Partecipanti	Osservazioni
VSS	<b>In analogia all'articolo 8 OALPar:</b> stralciare l'intero articolo.
TG	<b>In analogia all'articolo 8 OALPar:</b> procedura analoga alla OAS-A. <b>In analogia all'articolo 9 OALPar:</b> procedura analoga alla OAS-A.

**5.8 Art. 13 Organi d'esame**

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	Ai fornitori di prodotti dovrebbe essere concesso l'accesso al registro non pubblico, poiché occorrono quattro mesi per emettere un nuovo documento e in questo periodo non è possibile fornire la prova del possesso di un'autorizzazione speciale valida.
VSS	I corsi di formazione e gli esami tecnici devono essere svolti dagli organi d'esame almeno ogni anno in tre lingue ufficiali.

## 5.9 Art. 14 Centri di perfezionamento

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	In analogia all'articolo 15 OALPar.

## 5.10 Art. 15 Commissione per il rilascio delle autorizzazioni speciali

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	Includere le associazioni professionali come membri.
VSS	In analogia all'articolo 16 OALPar: includere gli organi d'esame come membri.

## 5.11 Art. 16 (Tasse, emolumenti)

Partecipanti	Osservazioni
allpeco	Consegna dell'autorizzazione speciale entro due mesi dall'esame.

## 5.12 Art. 18 Disposizioni transitorie

Partecipanti	Osservazioni
VSS	Stralciare, poiché secondo la OLAFum le autorizzazioni speciali hanno già una durata di validità di cinque anni.

## 5.13 Allegato 1 Capacità e conoscenze necessarie

Partecipanti	Osservazioni
AG; AI; AR; BE; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; VS	<b>Confronto degli allegati 1 delle ordinanze OLAFum e OALPar tra loro indipendenti.</b> Tenere conto del fatto che può essere concessa un'autorizzazione speciale ai sensi della OLAFum anche se la stessa persona non dispone di un'autorizzazione speciale ai sensi della OALPar. Tale fattispecie è accettabile. Tuttavia, non è chiaro se i contenuti delle formazioni siano coordinati.
AG; AI; BE; BS; BL; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'allegato 1 numero 1.9 OALPar.</b> Inserire gli aspetti del principio generale di precauzione e dell'obbligo di diligenza
AG; AI; BE; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG	Trattare nella formazione metodi alternativi senza l'impiego di biocidi o di prodotti fitosanitari.
BL; BS	Tenere conto nella formazione delle misure di protezione di terzi e dell'ambiente secondo il principio di precauzione.
ZH	<b>Aggiungere IPM al numero 4:</b> il principio della lotta antiparassitaria integrata (Integrated Pest Management, IPM) deve essere tenuto in considerazione e trasmesso, in quanto è un elemento centrale dell'obbligo di diligenza (art. 41 OBioc). L'utilizzo di fumiganti deve essere considerato l'ultima risorsa e deve poter essere attuato solo nel quadro di un intervento di lotta che comprenda anche misure preventive e non chimiche (p. es. strutturali) nonché un'attività di monitoraggio.

### Numeri 1 e 3

Partecipanti	Osservazioni
VSS	<b>Aggiunte:</b>

	<p>1.10 Parassiti: sapere citare i più importanti parassiti delle scorte. Sapere descrivere la biologia, le abitudini di vita e l'effetto nocivo dei tipi più importanti di parassiti e identificarne alcuni esemplari.</p> <p>1.11 Resistenze: sapere illustrare la problematica dell'insorgere delle resistenze in seguito all'impiego di antiparassitari (cause, misure preventive).</p> <p>1.12 Animali non bersaglio: sapere spiegare situazioni concernenti procedimenti o applicazioni che mettono in pericolo gli animali non bersaglio. Sapere citare le specie di vertebrati interessati e descrivere le specie protette.</p> <p>1.13 IPM: sapere illustrare il principio della lotta antiparassitaria integrata. Essere in grado di citare misure preventive e biotecniche.</p> <p>3.10: Stralciare i valori BAT. «Sapere citare e applicare i parametri da sorvegliare (ad es. valori MAK, <del>valori BAT</del>) e le loro relazioni reciproche.»</p> <p>3.17 Sapere illustrare il principio della lotta antiparassitaria integrata (Integrated Pest Management, IPM) finalizzata a ridurre al minimo gli effetti sull'uomo e l'ambiente.</p>
--	--

#### Numero 4.6 Immagazzinamento

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'allegato 1 numero 4. OALPar:</b> introdurre prescrizioni sulla conservazione, il furto e la perdita.

### 5.14 Allegato 2 Regolamento concernente gli esami tecnici

#### Numero 2 Periodicità e lingua

Partecipanti	Osservazioni
VSS	<b>In analogia all'articolo 13 OLAFum.</b> Svolgimento di corsi di formazione ed esami tecnici in tre lingue ufficiali.

#### Numero 5 Tassa d'esame

Partecipanti	Osservazioni
GE	<b>In analogia al numero 5 OADAP.</b> Raccomanda di stabilire l'importo delle tasse d'esame.

#### Numero 6 Forma e durata

Partecipanti	Osservazioni
AG; AI; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'allegato 2 numero 6 OALPar.</b> Formulare prescrizioni concernenti l'esame pratico.
VSS	L'organo d'esame dovrebbe garantire che gli esami tecnici siano offerti almeno una volta all'anno in tutte le lingue ufficiali.

#### Numero 8 Valutazione

Partecipanti	Osservazioni
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; ZH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'allegato 2 numero 8 capoverso 1 OALPar.</b> Verificare i requisiti relativi all'esame, inserire domande prioritarie.
BL	<b>In analogia all'allegato 2 numero 8 capoverso 1 OALPar.</b> Precisare le lettere a, b e c: ponderazione e calcolo del punteggio complessivo.
TI; VSS	<b>In analogia all'allegato 2 numero 8 capoverso 1 lettera c OALPar.</b>

	Modificare il requisito di superamento dell'esame nei cinque ambiti tematici.
AG; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; SG; SH; SO; TG; VS	<b>In analogia all'allegato 2 numero 8 capoverso 3 OALPar</b> Formulazione poco chiara del numero di ripetizioni consentite dell'esame.

## 5.15 Allegato 3 Regolamento concernente i corsi di perfezionamento

### Numero 5 Esame

Partecipanti	Osservazioni
GE	È sufficiente un esame puramente teorico. Tuttavia, è importante che questo aspetto sia specificato nel testo.

### Numero 8 Durata

Partecipanti	Osservazioni
AG; AI; AR; BE; BL; BS; FR; GE; GL; GR; JU, OW; SG; SH; SO; SZ; TG; VS; allpeco	<b>Definire la durata della formazione per tutti i gruppi di sostanze.</b> Stabilire prescrizioni idonee non solo per la fosfina. Esistono prodotti omologati anche per il difluoruro di solforile.
TG	La durata minima dei corsi di perfezionamento deve essere di almeno quattro ore, in analogia alla OASSP (parità di trattamento con autorizzazioni speciali per settori specifici).
VSS	Propone di includere il tempo necessario per l'esame e di modificare il capoverso 2 come segue: «Ai fini della proroga dell'autorizzazione speciale per l'impiego di <del>fosfina o sostanze e preparati che sviluppano fosfina</del> fumiganti di cui all'articolo 2, si devono frequentare <i>16 lezioni di 45 minuti ciascuna compreso l'esame</i> ».
allpeco	Come possono essere effettuati o verificati gli esercizi pratici online?
allpeco	Inserire un nuovo numero: la formazione pratica sul posto da parte di fornitori di gas o di esperti di fumigazione riconosciuti in occasione di interventi reali di fumigazione può essere fatta valere come perfezionamento in presenza di documentazione appropriata.

## 6 Elenco dei partecipanti alla consultazione

I seguenti attori hanno preso posizione in merito agli avamprogetti posti in consultazione.

### 6.1 Kantone / Cantons / Cantoni

Abk. Abrév. Abbrev.	Stellungnehmende / Participants / Partecipanti
AG	Consiglio di Stato del Cantone di Argovia
AI	Landamano e Consiglio di Stato del Cantone di Appenzello Interno
AR	Cancelleria dello Stato del Cantone di Appenzello Esterno
BE	Consiglio di Stato del Cantone di Berna
BL	Consiglio di Stato del Cantone di Basilea Campagna
BS	Consiglio di Stato del Cantone di Basilea Città
FR	Consiglio di Stato del Cantone di Friburgo
GE	Consiglio di Stato del Cantone di Ginevra
GL	Consiglio di Stato del Cantone di Glarona
GR	Governo del Cantone dei Grigioni
JU	Governo della Repubblica e Cantone del Giura
LU	Dipartimento delle costruzioni, dell'ambiente e dell'economia del Cantone di Lucerna
NE	Consiglio di Stato del Cantone di Neuchâtel
NW	Landamano e Consiglio di Stato del Cantone di Nidvaldo
OW	Capo del Dipartimento dell'economia pubblica del Cantone di Obvaldo
SG	Cancelleria dello Stato del Cantone di San Gallo
SH	Dipartimento dell'interno del Cantone di Sciaffusa
SO	Ufficio della protezione dell'ambiente del Cantone di Soletta
SZ	Consiglio di Stato del Cantone di Svitto
TG	Consiglio di Stato del Cantone di Turgovia
TI	Consiglio di Stato del Cantone Ticino
UR	Landamano e Consiglio di Stato del Cantone di Uri
VD	Cancelleria dello Stato del Cantone di Vaud
VS	Consiglio di Stato del Cantone del Vallese
ZG	Direzione delle costruzioni del Cantone di Zugo
ZH	Consiglio di Stato del Cantone di Zurigo

### 6.2 In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell'Assemblea federale

Abk. Abrév. Abbrev.	Stellungnehmende / Participants / Partecipanti
SPS PSS PSS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz Parti socialiste suisse Partito socialista svizzero
SVP UDC UDC	Schweizerische Volkspartei Union démocratique du Centre Unione democratica di Centro Partida Populara Svizra

### 6.3 Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia

Abk. Abrév. Abbrev.	Stellungnehmende / Participants / Partecipanti
SAV UPS USI	Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori <i>RINUNCIA a una presa di posizione</i>
SBV USP USC	Schweiz. Bauernverband Union suisse des paysans Unione svizzera dei contadini
SGB USS USS	Schweiz. Gewerkschaftsbund Union syndicale suisse Unione sindacale svizzera

### 6.4 Liste der zusätzlichen Vernehmlassungsadressaten / Liste des destinataires supplémentaires / Elenco di ulteriori destinatari

Abk. Abrév. Abbrev.	Stellungnehmende / Participants / Partecipanti
allpeco	all-pest-control, Fachverband qualifizierter Schädlingsbekämpfer Holz- und Bautenschutz
APRT	Association des piscines romandes et tessinoises Associazione delle piscine romande e ticinesi
aqua suisse	Schweizerische Vereinigung von Firmen für Wasser- und Schwimmbadtechnik Fédération Suisse d'entreprises de technique des eaux et des piscines Federazione Svizzera delle ditte di idrotecnica e di tecnica delle piscine
HotellerieSuisse	Unternehmerverband der Schweizer Hotellerie Association des entrepreneurs de l'hôtellerie suisse Associazione degli albergatori svizzeri
IFC	Interessengemeinschaft für Fachkurse zum Umgang mit Chemikalien Communauté d'intérêts cours toxiques Gruppo d'interesse per corsi specialistici sull'utilizzo di prodotti chimici
KVU	Konferenz der Vorsteher der Umweltschutzämter der Schweiz Conférence des chefs des services de la protection de l'environnement Conferenza dei capi dei servizi per la protezione dell'ambiente della Svizzera <i>RINUNCIA a una presa di posizione dettagliata</i>
OdA igba	Organisation der Arbeitswelt Bade- und Eissportanlagen
SBV	Schweizerischer Badmeister-Verband
VHF	Verband Hallen- und Freibäder
VSS	Verband Schweizerischer Schädlingsbekämpfer Fédération Suisse des Désinfestateurs Federazione Svizzera dei Disinfestatori

### 6.5 Nicht in der Liste der Vernehmlassungsadressaten / Pas dans la liste des destinataires / Non nell'elenco dei destinatari

Abk. Abrév. Abbrev.	Stellungnehmende / Participants / Partecipanti
APChim	Associazione Prodotti Chimici
ASSA	Arbeitsgemeinschaft schweizerischer sportämter Association suisse des services des sports Associazione svizzera dei servizi dello sport

SDV	Schweizerischer Drogistenverband Association suisse des drogistes Associazione svizzera dei droghieri
SVG	Schweizerische Vereinigung für Gesundheitsschutz und Umwelttechnik